INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRW4

Sterownik do zastosowań grzewczych, wędzarniczych i pomiarowych

KLUCZOWE KORZYŚCI

PRECYZJA
Dokładna kontrola procesów i pomiarów

BEZPIECZEŃSTWO
Zabezpieczenia na najwyższym poziomie

NIEZAWODNOŚĆ
Stabilne i pewne działanie

AKTUALIZACJE
Ciągłe udoskonalanie i nowe funkcje

W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

- Informacje o urządzeniu i bezpieczeństwie
- Instalacja i podłączenie
- Konfiguracja i obsługa
- Funkcje i ustawienia
- Rozwiązywanie problemów
- Aktualizacje i serwis

DOKUMENTACJA I WSPARCIE

www.pamel.pl
pamel@pamel.pl
+48 453 343 360
Urodzajna 5E
42-300 Myszków

PRW4 — návod k obsluze

Software 0.20 • 7. listopadu 2026

PRW4 řídí osoušení, rozpalování, jednu až pět fází uzení a dopékání. Měří teplotu komory a až tří sond produktu; ovládá ohřev, ventilaci a generátor kouře.

K dispozici je 26 standardních programů, 10 vlastních/CLOUD bank a samostatná KASKÁDA s pěti kroky. Výběr nebo nahrání receptu nezapne ohřev. Proces vyžaduje samostatné START.

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny. Před spuštěním zkontrolujte sondy, aktivní fáze a podmínku ukončení. Tovární recept je výchozí nastavení, které je nutné přizpůsobit produktu a udírně.

Návod popisuje dotykový displej, místní webový panel, CLOUD a internetové aktualizace. Elektrické parametry a dostupné výstupy ověřte na štítku a v dokumentaci svého zařízení.

Regulace LIVE a kouř

Dočasné změny za provozu

Generátor kouře nastavujete v rozsahu 0–100%. Hodnota 0% vypíná řízení kouře a 100% znamená plné buzení. Nejde o měření množství kouře v komoře.

Po aktualizaci se staré hodnoty 0–20 přepočítají ×5: původní 10 odpovídá 50%. Před prvním procesem po aktualizaci zkontrolujte recepty a banky.

Za provozu otevřete REG LIVE. Ruční výkon měníte o ±1% nebo ±10%, pouze v režimu MANUAL. Ventilátor: ±1 nebo ±2, rozsah 0–10. Kouř: ±1% nebo ±10%, rozsah 0–100%.

Korekce platí jen v aktuální fázi. Neukládá se do receptu ani banky. Zaniká při změně fáze, STOP nebo restartu. Při čekání na DALŠÍ jsou výstupy vypnuté; LIVE neobchází alarmy ani blokování.

Místně, nebo přes CLOUD?

Vyberte správný způsob připojení

Dotykový displej funguje bez telefonu a internetu. Místní WWW otevřete na IP adrese regulátoru ve stejné Wi-Fi síti nebo přes síť PRW4_PAMEL. Pro místní ovládání není internet nutný.

CLOUD vyžaduje připojení regulátoru k routeru a internetu a přiřazení zařízení k účtu na serwer.pamel.pl. Vyberte „Moje zařízení“ a příslušný PRW4.

Teploty a stav se do CLOUD odesílají přibližně každých 69 s. Příkazy se kontrolují každých 12 s. Chybové hlášení po 300 s souvislého neúspěchu neznamená obnovování po pěti minutách.

CLOUD poskytuje přehled, STOP a správu bank podle funkcí účtu. Nespouští PRW4 vzdáleným START. Zavření stránky proces nezastaví. Ověřte potvrzení provedení příkazu.

Před zahájením

NEBEZPEČÍ: neotevírejte kryt ani neměňte elektrické zapojení, když je připojen zdroj napájení. Použijte parametry napájení a zátěže dodané pro vaše zařízení.

1. Zkontrolujte sondy CHAMBER a MEAT používané vybraným programem. Hodnoty musí odpovídat jejich polohám.
2. Vyberte program a zkontrolujte aktivní fáze, teploty, čas, ventilátor, kouř a konečné podmínky.
3. Zkontrolujte limit výkonu. Pmax = 0 % zabraňuje zahřívání; režim MANUAL vyžaduje speciální ovládání obsluhou.
4. Připravte zařízení a produkt. Pokud se zobrazí zpráva o přípravě odvlhčování nebo ohřevu, proveďte uvedené akce před kliknutím na OK.
5. Stiskněte START. Sledujte teploty a skutečný stav zařízení. STOP deaktivuje řízení procesu.

Standardní programy jsou výchozím bodem. Nepotvrzují správnou přípravu konkrétního produktu. Upravte čas, teplotu a konečné podmínky tak, aby vyhovovaly vaší procesní technologii.

Nepoužívejte I/O testy ani automatické ladění jako běžný pracovní postup. Tyto funkce mohou aktivovat výstupy. Nenechávejte je bez dozoru.

Dotykový displej

START, fáze a STOP

Hlavní obrazovka ukazuje KOMORU, sondy MASO 1–3, aktuální fázi a stav výstupů. Pomlčky místo teploty znamenají chybějící platný údaj, nikoli 0°C.

START zůstává na stejném místě. Za provozu zde vidíte název fáze, při čekání tlačítko DALŠÍ. Před potvrzením další fáze proveďte úkony uvedené v hlášení.

STOP je při zastaveném procesu šedý a za provozu červený. Symbol topení ukazuje stav výstupu. Procentní výkon a okamžitý stav výstupu se při pulzním řízení mohou lišit.

MENU má osm dlaždic ve dvou řádcích. PROGRAM otevře skupiny receptů, FÁZE nastavení vybraného programu. TEST I/O při zastavení slouží ke kontrole zařízení; za provozu používáte REG LIVE.

26 standardních programů - 1/2

MENU → PROGRAM → skupina → recept. Před START ověřte nastavení. Parametry standardu upravíte po zkopírování do banky.

Program	Prostor °C	Maso °C	Čas
MASO / VEPŘOVÝ KRK	75	62	12 h 00 min
MASO / VEPŘOVÝ KRK	72	62	11 h 00 min
MASO / SVÍČKOVÁ	72	62	7 h 00 min
MASO / SLANINA	70	60	10 h 00 min
MASO / BŘICHO	52	41	12 h 00 min
MASO / STUDENÉ	25	90	60 h 00 min
UZENINY / TRADČNÍ	78	72	3 h 00 min
UZENINY / KLOBÁSY	78	72	3 h 00 min
UZENINY / ZVĚŘINA	78	72	7 h 00 min
UZENINY / DRŮBEŽ	65	58	6 h 00 min
UZENINY / VEPŘOVÉ	75	68	7 h 00 min
UZENINY / UZENINY	25	90	25 h 00 min
RYBY / ÚHOŘ	70	72	5 h 00 min

Každý standard má jednu aktivní fázi UZENÍ, ventilátor 4/10 a uzení 50%. Odvlhčování, zapalování a dopékání jsou deaktivovány. Výchozí stav: čas nebo jakákoli aktivní sonda; všechny tři prahové hodnoty masa mají stejnou hodnotu.

Časový limit v kroku KOŘENÍ vede k čekání na DALŠÍ; pokud není k dispozici další krok, NEXT program ukončí. Dosažení prahové hodnoty aktivní, funkční sondou program předčasně ukončí.

26 standardních programů - 2/2

MENU → PROGRAM → skupina → recept. Před START ověřte nastavení. Parametry standardu upravíte po zkopírování do banky.

Program	Prostor °C	Maso °C	Čas
RYBY / LOSOS	70	72	6 h 00 min
RYBY / KAPR	70	72	6 h 00 min
RYBY / MAKRELA	70	58	5 h 00 min
RYBY / PSTRUH	70	68	5 h 00 min
RYBY / STUDENÉ	25	90	14 h 00 min
SÝRY / TEPLÉ	80	90	4 h 00 min
SÝRY / STUDENÉ	25	90	5 h 00 min
DRŮBEŽ / KUŘE	75	65	6 h 00 min
DRŮBEŽ / KRŮTA	75	65	7 h 00 min
DRŮBEŽ / KACHNA	75	60	6 h 00 min
DRŮBEŽ / KUŘECÍ PRSÍČKA	75	65	6 h 00 min
DRŮBEŽ / KRŮTÍ PRSÍČKA	75	65	7 h 00 min
DRŮBEŽ / KACHNÍ PRSÍČKA	75	65	6 h 00 min

Každý standard má jednu aktivní fázi UZENÍ, ventilátor 4/10 a uzení 50%. Odvlhčování, zapalování a dopékání jsou deaktivovány. Výchozí stav: čas nebo jakákoli aktivní sonda; všechny tři prahové hodnoty masa mají stejnou hodnotu.

Časový limit v kroku KOŘENÍ vede k čekání na DALŠÍ; pokud není k dispozici další krok, NEXT program ukončí. Dosažení prahové hodnoty aktivní, funkční sondou program předčasně ukončí.

10 bank CLOUD / Vlastní

Banka je samostatné umístění pro váš vlastní recept. Obsazení banky nemění žádný z 26 standardních programů. KASKADA má také samostatné umístění mimo banky.

1. Vyberte program, který chcete kopírovat. Zastavte proces.
2. Na LCD: MENU → PROGRAM → 10 BANKA / KOPIE.
3. Pro cílovou banku klepněte na ULOŽIT ZDE. V okně pro uložení zkontrolujte název banky a potvrďte tlačítkem OK. Obsazená banka bude přepsána.
4. Dotknutím se názvu banky vyberete její obsah. Kopii upravte pomocí MENU → STUPNĚ.
5. V lokálním WWW programu otevřete PROGRAM / STAGES, vyberte cílovou banku a použijte SAVE CURRENT AS…. Pole pro název a PŘEJMENOVAT / OBLÍBENÉ se používají k označení banky.

Chcete-li se vrátit k továrnímu programu, vyberte jej znovu z adresáře. Vaše kopie zůstane v bance.

Po aktualizaci se předchozích devět sad vlastních nastavení přenese do bank B1–B9; B10 zůstává volná. Nepředpokládejte, že všechny banky jsou prázdné.

KASKADA - pět automatických kroků

Na LCD: MENU → PROGRAM → KASKADA. Na WWW: PROGRAM / KROKY → KASKADA — 5 AUTOMATICKÝCH KROKŮ. Toto je samostatný program, kromě 26 standardních a 10 bank.

1. Otevřít FÁZE. Povolte potřebné kroky UZENÍ 1–5 a nastavte pro každý z nich teplotu komory, čas, ventilátor a kouř.
2. Nastavte práh masa zvlášť pro každý krok. 0 znamená, že tato podmínka je deaktivována. Vybranou sondu můžete specifikovat v procesních podmínkách WWW.
3. Uložení kroků. Zkontrolujte, zda je alespoň jeden krok aktivní a má čas větší než nula.
4. Stiskněte START. Řídicí jednotka přeskočí deaktivované kroky a automaticky pokračuje po uplynutí časového limitu nebo po dosažení prahové hodnoty pro aktuální krok.
5. Po posledním aktivním kroku proces ukončí a výstupy se deaktivují. Mezi kroky není třeba mačkat NEXT.

Zpočátku je všech pět kroků deaktivováno. Počáteční hodnoty kroků: 75 °C, 1 min, ventilátor 4/10, kouř 50%, prahová hodnota masa 0. Před použitím zadejte vlastní nastavení.

KASKADA nepoužívá odvlhčování, předehřívání ani pečení. Kopii si můžete uložit do paměti CLOUD/Vlastní banka.

Fáze a odpočet

Standardní program: ODVLHČOVÁNÍ → ZAPÁLENÍ → UZENÍ 1–5 → DOKONČENÍ. Aktivní fáze s kladnými časy jsou provedeny. Zakázané fáze jsou přeskočeny.

Parametr	Rozsah a význam
Teplota v komoře	20–120 °C; LCD se změní o 0,5 nebo 5 °C.
Fáze čas	Až 300 000 s nebo 83 h 20 min; LCD displej zobrazuje minuty. Čas 0 krok deaktivuje.
Ventilátor / Kouř	Ventilátor 0–10; kouř 0–100%. Nastavení pro danou fázi.
Odpočítávání	Od začátku fáze nebo po prvním dosažení cílové teploty komory. Následné snížení počítadlo nevynuluje.
Max. ohřev	1–360 min, výchozí 60 min. Platí pro dobu čekání na teplotu; její překročení zastaví proces s alarmem.

Nastavení odpočítávání: lokální WWW → PROGRAM / FÁZE → FÁZE PROGRAMOVÁNÍ → ULOŽIT PODMÍNKY PROCESU. Uložte nastavení pro standardní fázi pomocí tlačítka pro uložení.

Po uplynutí času standardní program čeká na NEXT s deaktivovanými výstupy. DOKONČENÍ v režimu Čas nebo Čas nebo jakákoli aktivní sonda končí po uplynutí času bez dalšího přechodu.

Po ukončení programu

WWW → PROGRAM / FÁZE → Podmínky procesu: vyberte Konec a Vybraná sonda. Nastavte prahové hodnoty a aktivitu sondy v KONEC OD TEPLOTY a potvrďte tlačítkem ULOŽIT PRÁH.

Režim	Chování
Čas nebo jakákoli aktivní sonda	Od fáze KOUŘENÍ (SMOKING) dosažení prahové hodnoty jakoukoli aktivní, funkční sondou ukončí celý program. Platí také časová omezení.
Čas	Program nekončí při teplotě masa. Fáze postupují podle času a potvrzení NEXT.
Vybraná sonda	Končí, když zadaná sonda dosáhne svého prahu, MEAT 1, 2 nebo 3. Tato sonda musí být funkční.
Všechny aktivní sondy	Ukončí, když každá aktivní sonda dosáhne svého prahu. Povolte alespoň jednu; požadované sondy musí být funkční.

Standardní prahové hodnoty programu: 20–100 °C. Teplotní stav produktu se kontroluje během UZENÍ a PEČENÍ.

V režimech Vybraná sonda a Všechny aktivní sondy časový limit neprodlužuje ohřev na dobu neurčitou: regulátor vypne výstupy a čeká na rozhodnutí operátora. Ztráta požadované sondy zastaví proces alarmem.

V KASKÁDĚ je pro každý krok samostatný práh; Jeho dosažení přepne krok namísto okamžitého ukončení celého programu.

Výkon a automatické ladění

Režim	K čemu se používá?
MANUAL	Pevné procento výkonu. Teplota komory automaticky nereguluje výkon.
AUTO P	Nastavení na základě rozdílu mezi nastavenou a naměřenou teplotou; parametr Kp.
AUTO PI	Nastavení s integračním členem; parametry Kp a Ki.
AUTO PID	Nastavení Kp, Ki a Kd. Nastavení závisí na topném systému.

Lokální WWW → NAPÁJENÍ. Manuální nastavení výkonu a limitů Pmin/Pmax: 0–100 %. ÚSPORA ENERGIE potvrzuje nastavení. Při použití STOP a čekání na NEXT zůstávají procesní výstupy vypnuté bez ohledu na režim.

1. Spusťte automatické ladění na STOP s funkční sondou KOMOR a teplotou alespoň 3 °C pod testovacím cílem.
2. V nabídce POWER → AUTOTUNING P / PI / PID nastavte testovací teplotu na 35–110 °C, limit výkonu na 20–100 % a profil na MILD nebo FAST.
3. START AUTOMATICKÉ LADĚNÍ spustí test ohřevu. Během testu neměňte podmínky ani neotevírejte udírnu. PŘESTAVENÍ test zastaví.
4. Po úspěšném dokončení použijte ULOŽIT VÝSLEDEK. OBNOVIT PŘEDCHOZÍ obnoví předchozí nastavení.

Varování před nedostatkem tepla indikuje nedostatek nárůstu teploty o 1 °C po dobu 10 minut při výkonu alespoň 20 % a teplotu o více než 3 °C pod cílovou hodnotou. Samotné varování nepředstavuje nouzový stav.

První připojení Wi-Fi

Telefon → regulátor → router

1. Připojte telefon k síti PRW4_PAMEL. Pokud telefon hlásí chybějící internet, zůstaňte v této síti. Otevřete http://192.168.4.1.

2. V části SÍŤ vyhledejte sítě, vyberte domácí router, zadejte jeho heslo a uložte. Po připojení zjistěte novou IP adresu na displeji regulátoru.

3. Připojte telefon ke stejné domácí síti a otevřete IP adresu PRW4. Vlastní síť regulátoru může fungovat současně s připojením k routeru.

WWW nabízí přehled, programy a fáze, výkon, sondy, testy I/O, síť, grafy, deník a aktualizaci. Recepty upravujte při STOP a změny potvrďte příslušným tlačítkem uložení.

CLOUD AI — nahrání receptu do banky

1. Připojte ovladač k internetu. Přihlaste se k PAMEL a vyberte zařízení PRW4, které vám bylo přiřazeno.
2. Otevřít knihovnu / CLOUD AI. Vyberte recept nebo zkontrolujte návrh umělé inteligence; zobrazte teploty, časy, fáze a sondy.
3. Zastavení procesu na regulátoru. Vyberte jednu z 10 bank. Pokud je zaneprázdněná, potvrďte přepsání až po kontrole jejího názvu.
4. Použijte NAHRÁT a počkejte na potvrzení řídicí jednotky. Pouhé objednání zásilky neznamená, že je uložení dokončeno.
5. Zkontrolujte uložený údaj receptury: banka, název a nastavení. Spusťte proces pouze se samostatným START.

Konflikt revizí: Pokud byla banka po přípravě převodu změněna, nový převod ji automaticky nepřepíše. Obnovte stav banky, zkontrolujte její obsah a znovu připravte převod.

Opakování stejného požadavku by nemělo způsobit další přepsání. Po ztrátě připojení nejprve zkontrolujte údaj a stav, než předpokládat, že zápis selhal.

Zálohy bank se obnovují pomocí panelu PRW4 v zařízení CLOUD. Obnova také vyžaduje správnou banku, aktuální stav a STOP. Zálohy se vytvářejí z dat hlášených zařízením; nepředpokládejte, že každá banka již má zálohu.

CLOUD nespouští vzdálený proces START. EDU zobrazuje pouze simulaci přenosu.

Výpadek napájení a historie procesu

Po restartu zůstávají výstupy vypnuté. Pokud existuje odpovídající záznam přerušeného procesu, regulátor navrhne jeho obnovení. Nerestartuje jej automaticky.

1. Zkontrolujte stav produktu, zařízení, sond a důvod přerušení.
2. Na LCD displeji použijte POKRAČOVAT a poté potvrďte. Na WWW použijte výzvu k obnovení.
3. Pokud nechcete pokračovat, uložení zrušte; STOP se k tomu používá na LCD displeji. Upravený recept může zabránit obnovení.

Bod restartu se ukládá přibližně každou minutu a při změně kroků. Nezaručuje se, že bude obnovena poslední sekunda provozu.

Teploty během provozu jsou zaznamenávány každých 5 minut. Řídicí jednotka ukládá maximálně 576 vzorků z posledních 48 hodin a 30 událostí protokolu. Nejstarší záznamy jsou přepsány. Událost nespouští další záznam teploty. Po obnovení internetového připojení se čekající data synchronizují se CLOUD. 48hodinový limit se vztahuje na historii; kouření se automaticky nezastaví.

Paměť historie je omezená. Pokud je paměť plná nebo došlo k chybě zápisu, zkontrolujte webovou zprávu a připojení k CLOUD. Dlouhodobý offline provoz může zanechat mezery; nejedná se o archiv s neomezenou kapacitou.

Aktuální export GRAFŮ a CSV na lokálním webu a trvalá historie procesů v CLOUD představují různé pohledy na data. EDU uchovává pouze historii aktuálního cvičení.

Aktualizace přes internet

Nejprve STOP

1. Ukončete proces a ověřte vypnutí výstupů. Nespouštějte testy I/O ani autotuning. Zajistěte stabilní napájení a připojení k internetu.

2. V místním WWW otevřete OTA / SERVIS a zvolte ZKONTROLOVAT. Porovnejte model PRW4, aktuální a dostupnou verzi. Samotná kontrola nic neinstaluje.

3. Zvolte NAINSTALOVAT. Neodpojujte napájení. Počkejte na dokončení a restart. Během stahování může být komunikace CLOUD dočasně pozastavena.

4. Znovu otevřete panel a ověřte skutečně spuštěnou verzi. Zkontrolujte Wi-Fi, sondy, banky a nastavení. Při přechodu ze staré stupnice kouře ověřte přepočet na procenta.

Při chybě aktualizace si poznamenejte hlášení a po restartu ověřte verzi. Nepředpokládejte úspěšnou instalaci. Neobnovujte tovární nastavení jen kvůli chybě stahování.

Když něco nefunguje

Zkontrolujte stav a hlášení

START je blokován: zkontrolujte sondu KOMORA, alarmy, aktivní fázi s kladným časem a probíhající test nebo autotuning.

Po fázi netopí: běžný program může čekat na DALŠÍ. Při čekání jsou výstupy vypnuté. Než změníte výkon, zkontrolujte displej.

Standard nelze upravit: zkopírujte jej do banky. Výjimkou je rychlé zapnutí osoušení, rozpalování a dopékání, ukládané samostatně pro recept.

Chybí data CLOUD: zkontrolujte router, internet, poslední úspěšné odeslání a přiřazení čísla zařízení k účtu. Samotná síť PRW4_PAMEL nepotvrzuje přístup k internetu.

Nesprávné měření: zkontrolujte přiřazení a umístění sond. Při alarmu zastavte provoz a odstraňte příčinu. Pro servis připravte číslo zařízení, verzi, hlášení a fotografii displeje.

Nejkratší operační cesty

Cíl	Cesta
Spustit standardní režim	MENU → PROGRAM → skupina → recept → FÁZE → START.
Změňte výchozí nastavení	Vyberte standard → 10 BANK / KOPIE → ULOŽIT ZDE → OK → FÁZE → ULOŽIT.
Spustit KASKÁDU	MENU → PROGRAM → KASKADA → FÁZE → povolení a uložení kroků → START.
Změňte odpočítávání	WWW → PROGRAM / FÁZE → FÁZE PROGRAMŮ → Odpočítávání → ULOŽIT PODMÍNKY PROCESU.
Nahrání receptu CLOUD	Knihovna / CLOUD AI → Zařízení PRW4 → banka → Nahrát → Potvrdit → Číst.
Zkontrolujte aktualizaci	WWW → OTA / SERVIS → KONTROLA.
Návrat po přestávce	Zkontrolujte zařízení a produkt → RESUME → potvrďte nebo stiskněte STOP pro zrušení uložení.

Ovládání WWW je popsáno na následujících stránkách.

Programy v místním WWW

Výběr a uložení do banky

Otevřete PROGRAM / FÁZE. Vyberte standard nebo KASKÁDU a zkontrolujte nastavení. Výběr programu neznamená START.

Pro vlastní verzi zastavte proces, vyberte cílovou banku a použijte ULOŽIT AKTUÁLNÍ JAKO… . Potvrzením přepsání nahradíte předchozí recept v této bance.

Název a označení Oblíbený potvrďte příslušným tlačítkem. Po uložení banku znovu načtěte a ověřte očekávané parametry.

OTEVŘÍT KNIHOVNU / CLOUD AI vede do internetové služby. Uložení receptu do zařízení a spuštění procesu jsou samostatné úkony.

Úprava fází a rychlé přepínače

Co se ukládá automaticky

Při STOP vyberte vlastní banku a fázi. Nastavte teplotu komory, čas, ventilátor 0–10 a kouř 0–100%. Potvrďte tlačítkem uložení fáze.

Rychlé ZAP./VYP. pro OSOUŠENÍ, ROZPALOVÁNÍ a DOPÉKÁNÍ se ihned uloží pro vybraný recept, včetně standardního. Nemění nastavení jiných receptů.

Ostatní parametry standardu měňte až po zkopírování do banky. Před START zkontrolujte všechny aktivní fáze a podmínku ukončení časem nebo teplotou masa.

V KASKÁDĚ nastavujete kroky UZENÍ 1–5 bez osoušení, rozpalování a dopékání. Vypnuté kroky se přeskakují a přechody mezi aktivními jsou automatické.

Deníky a jejich kapacita

Události, alarmy a historie procesu

Místní deník uchovává nejvýše 100 událostí a 50 alarmů. Po dosažení limitu nové položky nahrazují nejstarší. Nejde o neomezený záznam.

Samostatná historie procesu ukládá teploty po 5 minutách: až 576 vzorků z posledních 48 hodin a 30 událostí procesu. Tyto limity nejsou totožné s deníkem 100 + 50.

Limit 48 hodin se týká historie měření, nikoli maximální doby uzení. Samotná událost nevyvolá další vzorek teploty.

Před hlášením závady uložte dostupnou zprávu nebo export. Po obnovení internetu lze čekající data synchronizovat s CLOUD; dlouhý provoz bez spojení může zanechat mezery.

Kontrola před prvním START

Pět kroků obsluhy

1. Ověřte umístění a správné údaje sondy komory i požadovaných sond masa.

2. Vyberte program a projděte všechny aktivní fáze: teploty, čas, ventilátor a kouř.

3. Ověřte podmínku ukončení. Pokud závisí na sondě masa, musí být připojena a správně umístěna.

4. Ověřte režim a limity výkonu a přípravu udírny. START použijte až po provedení úkonů uvedených na displeji.

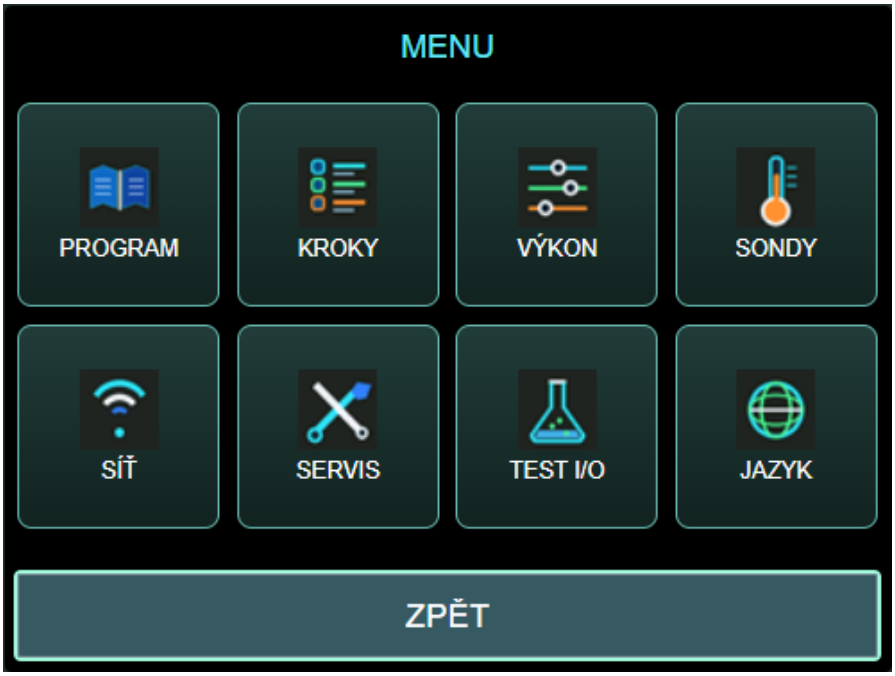
5. Sledujte začátek procesu a měření. Při nesprávné činnosti použijte STOP a zjistěte příčinu. Po ukončení ověřte vypnutí zařízení.

Menu — přehled funkcí

Dva řádky, osm dlaždic

PROGRAM: skupiny receptů, vlastní banky a KASKÁDA. FÁZE: nastavení receptu. VÝKON: režim regulátoru a limity. SONDY: měření a přiřazení.

SÍŤ: připojení a adresy. SERVIS: informace a diagnostika. TEST I/O: zkoušky při STOP; za provozu REG LIVE. JAZYK: jazyk ovládání.



Výběr programu krok za krokem

Skupina → recept → fáze → START

Otevřete MENU → PROGRAM. Vyberte MASO, UZENINY, RYBY, SÝRY nebo DRŮBEŽ. Samostatné položky vedou k VLASTNÍM a KASKÁDĚ.

Ve skupině posouvejte seznam šipkami. Malé symboly produktů usnadňují orientaci, rozhodující je však název receptu. Klepněte na recept.

Po výběru se otevře obrazovka fází. Ověřte zapnutí osoušení, rozpalování a dopékání. Teprve po kontrole použijte START.

Chcete-li změnit ostatní parametry standardu, zkopírujte jej do vlastní banky. Změny banky nepřepisují tovární program.

Varianta zařízení a pomoc

PAMEL / UDIME DOMA

Varianta UDIME DOMA má omezení výkonu na 80%. Ventilátor topení běží od START do STOP a jeho otáčky se neregulují. Nezaměňujte jej s regulovaným procesním ventilátorem jiných variant.

Změna jazyka nemění hardwarovou variantu. Používejte vybavení a parametry odpovídající svému zařízení.

Kontakt: PAMEL, ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków, Polsko. Telefon: +48 453 343 360. E-mail: pamel@pamel.pl. BDO: 000073814.

Kancelář: 9–14. Podpora: 16–19. Návody a cvičení: serwer.pamel.pl/manual/ a serwer.pamel.pl/edu/prw4/.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený uživateli,
na úvod Vám děkujeme za výběr výrobku firmy PAMEL. Jsme přesvědčeni, že s touto volbou budete spokojeni. Naše zařízení navrhujeme tak, aby splňovala Vaše požadavky a zajišťovala dlouhodobý bezproblémový provoz.
1. Společnost PAMEL poskytuje na regulátor (bez doplňkového vybavení) na území Polské republiky záruku maximálně 60 měsíců:
• 24 měsíců základní záruky,
• 6 měsíců rozšířené záruky výrobce,
• navíc lze zakoupit prodloužení záruky na 40 nebo 50 měsíců.
Celková záruční doba nesmí překročit 80 měsíců od data výroby zařízení.
Doplňkové vybavení (např. sondy, topná tělesa) podléhá standardní zákonné záruce podle polského občanského zákoníku.
Zakoupené prodloužení záruky potvrzuje holografická nálepka na záručním listu.
2. Záruka se nevztahuje na spotřební díly a příslušenství určené k samostatné montáži (např. antény, senzory, držáky, topná tělesa, kabely, baterie).
3. V záruční době se výrobce zavazuje bezplatně odstranit fyzické vady. Pokud byly v rámci základní záruky provedeny alespoň čtyři opravy a zařízení je stále vadné, má Kupující právo na výměnu za nový kus s rovnocennými parametry nebo na vrácení zaplacené částky.
4. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.
5. Reklamace je třeba hlásit e-mailem (pamel@pamel.pl) nebo telefonicky. Výrobce se nejprve pokusí problém vyřešit na dálku a sdělí další kroky reklamace.
6. Na žádost výrobce je Kupující povinen vyplnit reklamační protokol.
7. Záruka se vztahuje výhradně na vady vzniklé z příčin spočívajících v zařízení.
8. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá v důsledku:
• nesprávné montáže, používání nebo údržby,
• skladování v nevhodných podmínkách,
• používání nevhodných spotřebních materiálů,
• svépomocných oprav nebo úprav,
• mechanického poškození, zaplavení, kondenzace vodní páry, nečistot, povětrnostních vlivů, náhodných událostí,
• překročení jmenovitých parametrů.
9. Záruka se nevztahuje na nároky týkající se technických parametrů zařízení, pokud odpovídají údajům výrobce.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY - pokračování • verze z 16.05.2026

10. Podmínkou zachování záručních práv je dodání zařízení:
• v kompletním stavu,
• v obalu chránícím před poškozením,
• spolu s dokumentací, kabely a doplňkovými prvky,
• bez odstraněných nebo porušených plomb a nálepek,
• s originálním záručním listem podepsaným oběma stranami a nálepkou s datem výroby.
11. Záruka se nevztahuje na služby a materiály spojené s běžnou provozní obsluhou (např. montáž, programování, čištění, údržba, výměna pojistek a žárovek). Tyto služby jsou placené.
12. Servis může odmítnout provést záruční opravu v případě:
• nesouladu údajů v dokumentaci se skutečným stavem zařízení,
• neoprávněných oprav v dokumentech,
• odstranění identifikačních znaků zařízení (např. nálepky).
13. Záruční opravy jsou prováděny do 21 dnů od doručení zařízení do servisu. Pokud je nutné dovézt díly ze zahraničí, může být tato lhůta prodloužena - Kupující bude informován e-mailem.
14. Montáž zařízení musí být provedena v souladu s normami a návodem k obsluze. Pokud to vyžaduje zákon, instalaci musí provést osoba s odpovídajícím oprávněním.
15. Rozsah práv a povinností stran upravuje výhradně tento dokument.
16. Zařízení nevyzvednuté ze servisu do 3 měsíců od ukončení opravy přechází do vlastnictví servisu.
17. Díly vyměněné při opravě zůstávají vlastnictvím výrobce.
18. Výrobce neodpovídá za ztrátu uživatelských dat uložených v zařízení. Zařízení je po opravě vráceno ve stavu obnoveném na tovární nastavení.
19. Podpisem na záručním listu Kupující potvrzuje, že se seznámil se záručními podmínkami a souhlasí s nimi.
List bez podpisu a bez originální nálepky s datem výroby je neplatný.
Poznámka: Do počtu oprav se nezapočítávají úkony údržby, čištění, výměna žárovek, pojistek, spotřebních dílů ani opravy vyplývající z přirozeného opotřebení (např. potenciometrů).

DATUM ZAČÁTKU ZÁRUČNÍ DOBY	RAZÍTKO PRODEJCE	PODPIS ZÁKAZNÍKA